

*Para citar esta participación se recomienda lo siguiente:*

Rubio, O. (2011). MP3 y el profesor de idiomas. *Plurilinkgua*, 7 (1). Consultado el día, mes y año, en: <http://idiomas.ens.uabc.mx/plurilinkgua/docs/v7/1/ArticuloMP3Oscar.pdf>

---

## MP3 y el profesor de idiomas

### Mtro. Oscar Rubio Vargas

Lic. en Filosofía de la Educación aplicada a la Enseñanza del Idioma Inglés por la Universidad de Exeter, una Maestría en Enseñanza del Idioma Inglés por la Universidad de Guadalajara, México. Labora en la Facultad de Idiomas, Campus Mexicali, Baja California como maestro en la Licenciatura en Enseñanza de Idiomas e imparte cursos de inglés, medios interactivos electrónicos, diseño de material para educación a distancia y talleres de capacitación en el uso de nuevas tecnologías de la comunicación y la información aplicadas a la educación. Cuenta con amplia experiencia en el desarrollo, diseño, implementación y evaluación de tecnologías y diseño instruccional.

Correo electrónico: [oskarubio@uabc.edu.mx](mailto:oskarubio@uabc.edu.mx)

### Resumen

Este documento se enfoca de forma particular en una de las funciones incluidas en la computadora portátil, el teléfono celular, el iPod y otras tecnologías digitales emergentes hoy en día; la cual es el reproductor de archivos de sonido digital MP3. Este tipo de archivos comprimidos y las tecnologías de este siglo XXI representan nuevas posibilidades pedagógicas para enseñar un idioma sin tener que estar limitado a un espacio físico como el aula de clase. La adopción de las tecnologías puede ser un factor de desarrollo profesional; ya que dan oportunidad al profesor de ser parte de una red de profesionistas virtuales enfocados a una alta práctica profesional educativa.

## **Archivos MP3 y el profesor de idiomas**

El mundo de las tecnologías digitales actuales parece apuntar en una dirección: a mayor capacidad, mayor funcionalidad integrada en componentes cada vez más pequeños. La computadora portátil, el teléfono celular y el iPod cuentan con funciones que no poseían hace unos años. Entre las cuales tenemos el calendario, calculadora, cronómetro, brújula, reloj, alarma, mensaje de texto, correo electrónico, acceso a internet, wiki, cámara, radio, entre otras. Para algunas personas, el poseer este tipo de tecnologías con tantas funciones y componentes electrónicos integrados representan lujos innecesarios, pero para el profesor de idiomas interesado en innovar y aprovechar las nuevas tecnologías de la información y comunicación emergentes, estas representan nuevas posibilidades pedagógicas para enseñar un idioma y la cultura a la cual corresponden (Godwin, 1999).

### **Tecnologías emergentes**

En lo personal, me resulta sorprendente observar cómo las tecnologías emergentes pueden convertir información digital que no son más que ceros y unos, en información visual y de audio. Es decir, esos ceros y unos pueden ser convertidos a imágenes, música, voz, texto, animación y video. Parece ser que cada día aparece en el mercado un nuevo componente electrónico sofisticado y con nuevas funciones. Estos cambios continuos en el mundo de las tecnologías emergentes dificultan el poder predecir lo que existirá dentro de cinco o diez años en el área digital. Aunque no siempre es posible predecir el futuro en este ámbito, las tecnologías emergentes están cobrando momentum debido a las

funciones y componentes integrados dentro de ellas. Los conocedores en este ámbito tecnológico opinan que tal vez resulte difícil definir todas las ventajas y desventajas de cierta tecnología en el presente, pero su potencial para cambiar la enseñanza en el futuro debe ser considerada con mucho cuidado hoy en día (Lever-Duffy & McDonald, 2010, p. 369).

Si prestamos atención a las tecnologías emergentes, estas están siendo modificadas para dar lugar a componentes electrónicos más complejos, con mayor potencia, capacidad y funcionalidad. Al observar estos cambios me pregunto ¿Qué implican todas estas tecnologías para el área de enseñanza de idiomas? ¿Cómo puede un profesor de idiomas hacer uso de estas tecnologías para la enseñanza de idiomas? En la opinión de Duffy y McDonald, las tecnologías traen nuevas oportunidades y herramientas que resultan ser un nuevo apoyo para la enseñanza y el aprendizaje. Estos autores observan que son los alumnos los primeros en adaptar las últimas tecnologías y, por esta razón, el profesor debe estar abierto a adoptar y adaptar las tecnologías para la enseñanza y aprendizaje de forma eficaz (2010, p. 370). Al observar el cambio continuo de todas estas tecnologías emergentes es necesario preguntar ¿Cómo puede el maestro de idiomas sacar provecho de ellas? ¿Acaso debe esperar a que otros de su misma profesión sean los que adapten y produzcan materiales de enseñanza utilizando esas nuevas tecnologías emergentes para la enseñanza de idiomas?

En mi opinión, diría que este no debe de ser el caso del profesor con deseos de crecer profesionalmente y de mantenerse a la vanguardia con los cambios que suceden en nuestra sociedad moderna. Como profesor de idiomas

puede unirse a las oportunidades de enseñanza que le brinda la tecnología e idear materiales que el alumno pueda utilizar mediante las tecnologías que tiene a su alcance y que le puede facilitar la forma de cómo, dónde y cuándo puede practicar o aprender un idioma. Es muy común que los alumnos comenten que tienen deseos de aprender “X” idioma pero que no cuentan con el tiempo necesario para ello porque están sumamente ocupados. El consejo que les doy es que deben buscar el medio y la forma apropiada para que logren satisfacer su necesidad de aprendizaje. Tal vez la forma tradicional de aprender y estudiar, y el estar limitado a un salón de clase ya no es suficiente.

Las nuevas tecnologías permiten practicar un idioma mientras conducen, caminan a la escuela, van al trabajo, mientras esperan el camión o se trasladan en algún medio de transporte público. El tiempo invertido de esta forma puede aportar buenos resultados si se tiene la disciplina de hacerlo un hábito frecuente.

### **Aprendizaje de un idioma MP3**

En mi experiencia como aprehendiente de otro idioma, el tener un teléfono celular con reproductor de mp3 y una tarjeta de memoria me ha permitido llevar y desarrollar el aprendizaje del idioma francés de forma muy versátil. Desde el sitio *Daily FrenchPod* descargo a la tarjeta de memoria de mi celular archivos en francés en formato MP3. Pero antes de proseguir debemos definir qué es un archivo MP3. Según Ivers y Barrón, un archivo MP3 es un formato de audio comprimido el cual disminuye de gran manera el tamaño de un archivo de audio 10:1, pero que mantiene una calidad de sonido óptima (2006, p. 210). MP3 en inglés significa Moving Picture Experts Group, Audio Layer III. Los contenidos de

los archivos MP3 descargados son ejercicios de dictado, conversación, comprensión auditiva, vocabulario y hasta reportes de noticias.

Una vez que los archivos se han descargado a la tarjeta de memoria del teléfono celular, la función del reproductor de MP3 entra en acción y sin importar a dónde vaya, conecto los audífonos a mi celular y puedo escuchar todo este tipo de ejercicios cuantas veces lo desee. Al paso del tiempo, puedo decir que este método ha dado buenos resultados, pues al ponerlo en práctica mi vocabulario, escritura, comprensión auditiva y expresión oral han mejorado.

Los archivos MP3 han cobrado mucho auge en los medios digitales ya que permiten el almacenaje de archivos de audio de muy buena calidad y además ocupan un pequeño espacio en la tarjeta de memoria. Por otra parte, el hecho que la computadora portátil, el teléfono celular y el iPod cuentan con tarjetas o memoria USB resulta, cómodo descargar y guardar archivos de sonido MP3 para ser escuchados en el lugar y en el momento deseado por el usuario. Es importante señalar que estas tecnologías están a nuestro alcance. También resulta cómodo y fácil conectarse a Internet y buscar sitios de Internet que contengan archivos MP3 propiamente diseñados para que los usuarios los descarguen a sus tecnologías móviles. Existen diferentes tipos de páginas como *ESL Podcast*, *Daily FrenchPod* y muchas otras de las cuales se pueden descargar noticias, canciones, lecciones para aprender el idioma y otro tipo de información. Se encuentran disponibles varios sitios con diferentes tipos de materiales para el aprendizaje o práctica de idiomas en formato MP3.

### El Profesor MP3

Gracias al desarrollo y reducción de los circuitos integrados las tecnologías emergentes resultan ser sumamente prácticas y portátiles (Duffy & McDonald, 2010, p. 381).

Lo que permite que la tecnología resulte ser otra opción y un medio adecuado para toda aquella persona interesada en aprender un idioma, ya sea de forma intrínseca o extrínseca. Yamaguchi (2005, p. 57) comenta que una computadora es mejor que un teléfono móvil por manejar varios tipos de información visual, auditiva y textual, pero el teléfono móvil o iPod supera a la computadora en lo que se refiere a portabilidad. Por otra parte, Colpaert (2004, p. 262) observa que el movimiento móvil ha dado lugar a nuevas aplicaciones, materiales y herramientas. Para McNicol, portabilidad y proximidad en vez de lugar, son los factores motivadores en el aprendizaje del idioma móvil ya que las lecciones y contenido se proveen en pequeños bloques de información y esto es algo que atrae al aprendiente ocupado (2004, p.12).

Thornton y Houser (2003, p. 13) desarrollaron un sitio de Internet en el cual incluyeron videos, animaciones, y exámenes cortos especialmente para ser utilizado por medio de las tecnologías móviles y de acuerdo a su estudio los resultados han sido muy positivos. Por otra parte el iPod ha dado lugar a una nueva forma de medio llamada en inglés "podcasting", (*Podcasting no es otra cosa que la descarga de archivos MP3 para que el usuario lo escuche en el momento que quiera*). El suscriptor a este tipo de medio recibe actualizaciones frecuentemente. Una vez descargado el MP3 puede ser transferido a un reproductor de MP3. Podcasting es ampliamente utilizado para el aprendizaje de

idiomas, ya sea por acceso a contenido auténtico o para grabar. Stanley (2005, p. 14) ha creado un sitio de podcast para profesores de inglés <http://www.inglestotal.com/>.

Después de comentar sobre estas nuevas tecnologías emergentes y los beneficios que se pueden obtener al hacer uso de ellas para el aprendizaje de un idioma debemos reflexionar un poco sobre las implicaciones que estas tecnologías traen al profesor interesado en ser parte del movimiento del idioma móvil (Chinnery, 2006). A continuación consideraremos algunas de sus implicaciones para el profesor.

### **Implicaciones para el profesor de idiomas**

La adopción y adaptación de las tecnologías emergentes implican algunos ajustes para el profesor del siglo XXI. Podemos decir que implica lo siguiente:

- La capacitación del profesor para que adquiriera las habilidades propias del medio electrónico y digital que desea utilizar para lograr su objetivo. Es decir tener los conocimientos básicos de cómputo para operar paquetes de cómputo como *Audacity* que sirve para grabar, editar y convertir a formato MP3 sus materiales. *Audacity* es un programa gratuito y que se puede descargar de internet.
- Informarse sobre técnicas de grabación de voz y las características que debe tener un archivo MP3.
- Considerar la variedad de usuarios de estas tecnologías emergentes para diseñar el material con las características propias de la tecnología de tal forma que el material didáctico que se prepare permita al usuario utilizarlo en cualquier lugar donde esté y en cualquier momento que lo desee.

- Que la naturaleza y las características del material que diseña pueda ser consultado y descargado por el usuario, si así lo desea; por ejemplo, que el profesor de idiomas poco a poco se convierta en un experto y productor de materiales propios del idioma móvil o portátil.
- Unirse al movimiento de la evolución y desarrollo digital y comprender cómo funciona para lograr una aportación en el ámbito de aprendizaje de idiomas.
- Compartir sus materiales por medio de un blog personal, sitio web personal en el cual puede subir sus materiales en formato de archivo de sonido MP3 para ser consultados por sus alumnos u otros aprendientes interesados en otra parte del mundo.
- Utilizar el servicio gratuito de algunos sitios en Internet como *mipodcast.com*.
- La creación de un sitio Web creado por el profesor es otra gran opción.

En este tipo de sitio el maestro puede incluir una gran cantidad de temas y categorías de materiales como gramática, vocabulario, dictado, lecturas cortas, expresiones idiomáticas u otras. El maestro puede crear un acervo bastante amplio de materiales los cuales el alumno o el aprendiente interesado puede consultar desde su propia computadora o bien ser descargados para escucharlos en el momento y el lugar que lo desee en su reproductor mp3.

Según Wu (2010), las tecnologías emergentes implican que el profesor no debe mantenerse aislado en el salón de clase sino ser parte de una red de profesionistas enfocados a una alta práctica profesional educativa. Con la



expansión de recursos disponibles mediante la tecnología, los alumnos estarán mucho mejor de lo imaginado. La tecnología jugará un papel de cambio en nuestra sociedad en general y en el aspecto educativo en particular. El tener conocimiento de la tecnología emergente capacita al profesor para anticipar y realizar cambios en lo porvenir en la era digital. También ayudará al profesor a tener a su disposición las herramientas que utilizará para producir alumnos de éxito. Las herramientas están disponibles y los alumnos esperan utilizarlas.

### **Conclusión**

Algunas tecnologías ya existen, pero su capacidad está cambiando. Otras tecnologías están por venir y otras se encuentran en el tablero de diseño pero sin duda tendrán el potencial de afectar nuestra vida profesional. Como profesores tenemos una responsabilidad profesional de mantenernos al tanto de estos cambios y prepararnos para hacerles frente mediante una preparación consciente en el uso de las tecnologías emergentes. Los dispositivos digitales y su portabilidad aportan un beneficio. El aprehendiente puede estudiar o practicar bloques de información en cualquier lugar y en el momento que lo desee aprovechando esta tecnología.

## Referencias

Chinnery, G. M. (2006). Going to the MALL: Mobile Assisted Language Learning *Language Learning & Technology*. EMERGING TECHNOLOGIES. 10 (1) pp. 9-16. University of Maryland Baltimore County .

Colpaert, J. (2004). From courseware to coursewear? *Computer Assisted Language Learning*, 17(3-4), pp. 261-266.

Lever-Duffy, J. & McDonald, J. B. (2010). *Teaching with Technology*. 4ta ed. Pearson.

Godwin-R. Jones (1999) Mobile Computing and Language Learning Virginia Commonwealth University *Language Learning & Technology*. EMERGING TECHNOLOGIES. 2 (2) pp. 7-11. En línea: <http://llt.msu.edu/vol2num2/emerging/>

Ivers, K. S. & Barron, A. E. (2006). *Multimedia Projects in Education. Designing, Producing and Assessing*. Libraries Unlimited. Westport, Connecticut.

McNicol, T. (2004, April 5). Language learning on the move. *Japan Media Review*. Recuperado de 2005 de <http://ojr.org/japan/wireless/1080854640.php>

Stanley, G. (2005, Junio 19). An Introduction to podcasting for EFL/ESL teachers. Podcast posted on BLOG-EFL website. Recuperado de <http://blog-efl.blogspot.com/>

Thornton, P., & Houser, C. (2002). M-learning in transit. En P. Lewis (Ed.), *The changing face of CALL* (pp. 229-243). Lisse, The Netherlands: Swets and Zeitlinger.

Wu, T. (2010). E-Learning: Emerging Technologies for Effective Online Language Teaching in a Digital World. In *Proceedings of World Conference on Educational Multimedia, Hypermedia and Telecommunications 2010* (p. 3719). Chesapeake, VA: ACE. Recuperado de <http://www.editlib.org/p/35177>

Yamaguchi, T. (2005, Agosto 2-4). *Vocabulary learning with a mobile phone*. Program of the 10th Anniversary Conference of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics, Edinburgh, UK. Recuperado de <http://www.paaljapan.org/2005Program.pdf>